

اول ايلول

... باسم فرنسا واسام عتلى  
الدول ومثل الشعب اللبناني  
من كل الطوائف اعان  
استقلال لبنان الكبير من قىم  
حرمون الى البصر ومن النهر  
البحر الى اطراف صور  
بكل عظمته وبجده  
الجنرال غورو

المعرض

الخميس ١ ايلول ١٩٢١ العدد ٣٥ السنة الاولى

معرض الطغرى

بنان وسوريا ٥٠٠ غرض  
الطوا ٦٠٠ غرض

الادارة : سوق سرقس

منشأها : ميشال زكور

## ارض لبنان



ساعتي والطب اسلمني  
وخذوا من ثلجه كفي

يا بني امي اذا حضرت  
اجعلوا في الارز مقبرتي



حماة لبنان

الامير بشير الشامي الكبير

الامير فخر الدين افغاني الثاني





## اعلان لبنان الكبير

— في اول ايلول عام ١٩٢٠ —

في مثل هذا اليوم من العام الماضي في الساعة السادسة بعد الظهر وقف الجنرال غورو امام قصر البارك وعلن باسم فرنسا وامام ممثلي الدول المتحالفة والصديقة والالوف العديدة من اللبنانيين استقلال لبنان الكبير بحدوده الطبيعية .  
ويرى الجنرال في هذا الرسم جالساً في الصدر والى يمينه غبطة البطريرك الماروني والى يساره فضيلة المفتي وبينهما الاميرال مورنه (الواقف) والى جانبهم وورائهم كبار اللبنانيين ورجال الدين والقواد والضباط وادكان المفوضية العليا .  
وزوقف الى جانب المحتفلين نجيب بك ابو صوان (حاكم بيروت يومئذ) يلقي خطابه الرسمي باسم حكومة العاصمة

لبنان ينال الجبارة جبال الشوف موطن الابطال من ابناء لبنان .	تلك الجبال الجبارة جبال الشوف موطن الابطال من ابناء لبنان .	امير لبنان
لبنان ينال الجبارة جبال الشوف موطن الابطال من ابناء لبنان . كنا ضيوف بيت الدين عند انتصاف الليل وكان القمر يلقي على قصر الامير اللبناني نوراً ضميغاً فتتراءى على صدر الوادي البعيد الغور اشباح ذلك القصر وهي تدلي بهيبتها ووقارها على الوادي الامين حتى في ظلام الليل .	ولم تكن اعيننا تقع في ذلك الطريق الطويل المقفر على غير بعض القوافل السائرة بهدوء وببطء الى القرى اللبنانية الجميلة المرقية على صدور الجبال بين مفارق الوديان ورجال القوافل سائرون وراء الدواب يجدون ويتغنمون بالاناشيد اللبنانية اللذيذة . لك الله يا لبنان ما اجل معانيك وآمن مغانيك .	طارت بنا السيارة الى بيت الدين وكان الليل قد ارخى سدوله على تلك القمم الشوامخ وما هي الا آونة حتى ظهر القمر من ورائها يرمي على الجبال والوديان حباله الضعيفة الصفراء المتقطعة بضائعات الغيوم وهاربات السحب - بين ارضة واخرى من الدامور الى بيت الدين مسير ساعة ونصف بالسيارة قطعناه آمين تحت جناح الليل بين تلك المنعرجات المقفرة والمضائق المرتفعة والاكواع الالاهية لها صعداً في
ووجدنا انفسنا في الصباح امام دار الامير الصيفية في اعلى مكان من بيت الدين حيث كانت تسكن ابنته « سعبدا » وتسمى هذه الدار « المقصف » وفي معنى الكلمة دلالة على	وددت لو ان الذين يتقولون الاكاذيب عن الامن في لبنان - وبعضهم من ابنائه - ينزلون ضيوفاً عليه ليروا ان الضعيف في	



ما شاهد ذلك المكان من الترف والرخاء وترقه اصحابه الامراء .

وقد اصبح المقصف اليوم طاملاً دارساً نبتت في زوايا باحاته وساحاته الاعشاب وتهدمت اركانه من بعض الجوانب ولكن اثار العظمة والرخاء ما برحت باقية على جبين ذلك القصر .

وتكاد سعة تلك الدار توازي سعة دار المفوضية العليا في بيروت .

ومر بنا هناك بعض ابناء القرية فسألناهم عما يعرفونه من تاريخ ذلك القصر فاخذوا يشيرون الى بعض المحلات والغرف ويقولون :

- «هنا كان يجلس ابوسعبد» وهو لقب الامير بشير «عند الصباح ويتناول القهوة والاركيعة» : فوقفنا امام شرفة المكان فاذا العين لا تقع على منظر اجمل من ذلك المنظر - «وهنا الغرفة التي كان ينام فيها الامير في فصل الصيف» .

فوقفنا امام تلك الغرفة وتطلعنا الى داخلها فاذا هي مزارب حيوانات بين بقر وخيول .

فوجدنا امام هذا المشهد وقلنا :  
- ما افظع ضحكات الدهر من ابناء البشر ، وما اقسى امثولات التاريخ الساخرة بالناس !!

تلك المفاسقيات الجميلة تحوالت الى مزابيل وتلك الدار دار العظمة والمجد تحوالت الى مرابط ابقار وخيول .

لو كانت هذه الدار في الغرب لتحولت على الاقل الى متحف او الى دار اثرية .

ولكنها عندنا - مع الاسف - ولا تمر اعوام حتى يمر الغريب من هناك ويتسائل هل كانت تلك الاثار الدارسة والاطلال البالية من بقايا الرومان او اليونان .

وكان معنا هناك طبيب افرنسي وهو من المستشرقين الادباء فالتفت الي وقال لي :

- لو كنت من ابناء لبنان لطلبت نقل رفات الامير الكبير «على الاقل» الى وطنه فتراب لبنان احق بتلك الرفات من تراب الاستانة .

فاجبته

- حرام ان تشاهد تلك الرفات ما اصيب به لبنان بعد اميره !

وزرنا القصر «قصر الامير الكبير» فوقفنا في باحاته خاشعين وعادت بنا الذكرى الى عهد كان لبنان فيه عزيزاً باميره كبيراً برجاله سيداً في ارضه فشرقت عيوننا بالدمع وقلنا = رحم الله صفحة مطوية وتاريخاً مدفوناً بين انقاض العظمة والبسالة .

لا نصف القصر ولا نتكلم عن جميل بنائه وبديع هندسته وسعة ارجائه فقد وصفه الواصفون من قبل واطنبوا في ذكر ما بين حناياه من عظمة الملوك لا الامراء ، ولكننا نقول للذين كانوا في شك من ان لبنان كان مستقلاً ان يقفوا ساعة واحدة في قصر الامير بشير .

اذكر مرة انني كنت واقفاً مع صديقي الفاضل جورج بك حروفوش في دار حكومة بيروت - دار المفوضية العليا اليوم = وكان عزمي بك قد انتهى من اعدادها وتنظيمها لدوائر الولاية فقال لي جورج بك ان المايين = مركز حكومة الاستانة - ليس اكبر من هذه السراي ولا اتقن منها وهو مقر الوزراء ومجلس الشورى والدوائر العالية في السلطنة العثمانية .

فتمعجبت !

ولكنني لما وقفت بالامس في باحات قصر الامير الكبير امام جمال تلك المباني واتقان تلك الهندسة سررت في نفسي كلبناني وقلت :

= اين المايين اذن من قصر امير لبنان !!

ووقفنا برهة امام السجن بل امام القلعة التي تسع اكثر من ستمئة سجين تحت سورها العالي . فرأينا مئات المسجونين يروحون ويحيثون في ساحة السجن الواسعة وهم كأنهم في قرية كبرى .

وما هي الا آونة حتى اطلت علينا كتيبة من الجند اللبناني تقود بعض المتهمين في حوادث عصابة الشوف ويبلغ عددهم الثلاثين وقد حملوا على اكتافهم اسلحتهم من «موزر ومارتين» بعد ان قيدوا بالسلاسل زوجين زوجين فسألنا بهذه المناسبة بعض رجال الحكومة هناك عن شكيب وهاب زعيم العصابة فاخبرونا عنه اخباراً تضحك وتبكي في آن واحد وقد كنا نود ان نحدث ببعضها القراء لولا اننا نخشى ان نملهم من طول المقال .

ودعنا قصر الامير بدعوة ذكرى وامل في المستقبل متلفتين طول الطريق الى تلك الربوع التي شاهدت استقلال لبنان وشهدت مجده اميره .

ورددنا على شفا ذلك الوادي الجميل - حيث ربض الاسد اللبناني - مع صديقنا الشيخ امين تقي الدين .

اذا قيل «لبنان» قل «موطني الهنيء وصل له واسجد»

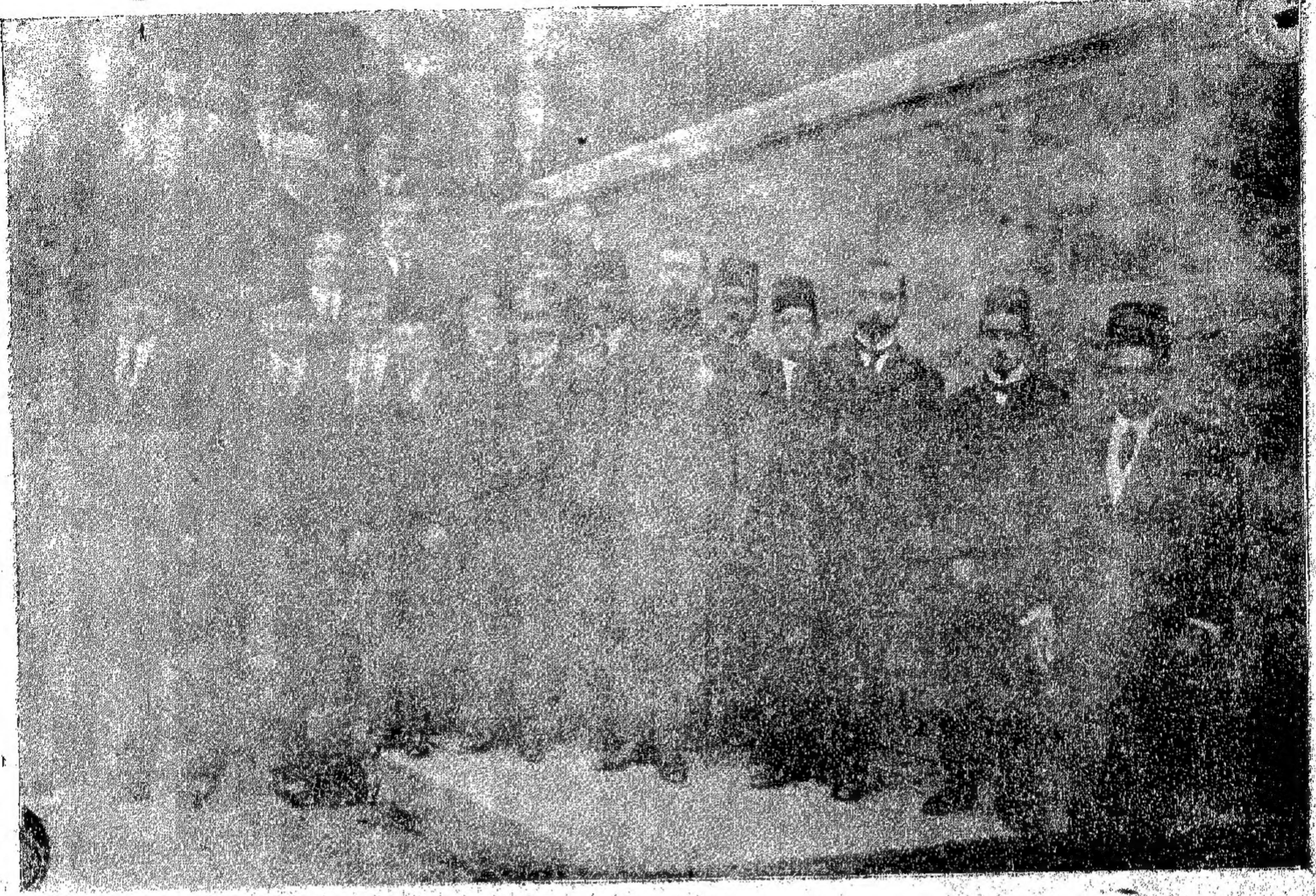
ثم رمت بنا السيارة - بدون ان نتكسر - على نبع الصففا .

قالى العدد القادم تذكارات هذا النعم

تطلعه ليتزوج حبيته

من ابناء شيكاغو ان وليم روملي قد حصل على طلاق في المحكمة من زوجته نهارة السبت الاسبق برضاها التام ليتزوج من حبيبته . وقد اقرت امرأته المطلقة انها رضيت بالطلاق بناء على وعدها له بذلك قبل ان تزوجه بانه اذا وجد غيرها يحبها وتحبه فعليها ان تخلي سبيله ليتزوج بتملك .





## اعضاء اللجنة الادارية

- في لبنان الكبير -

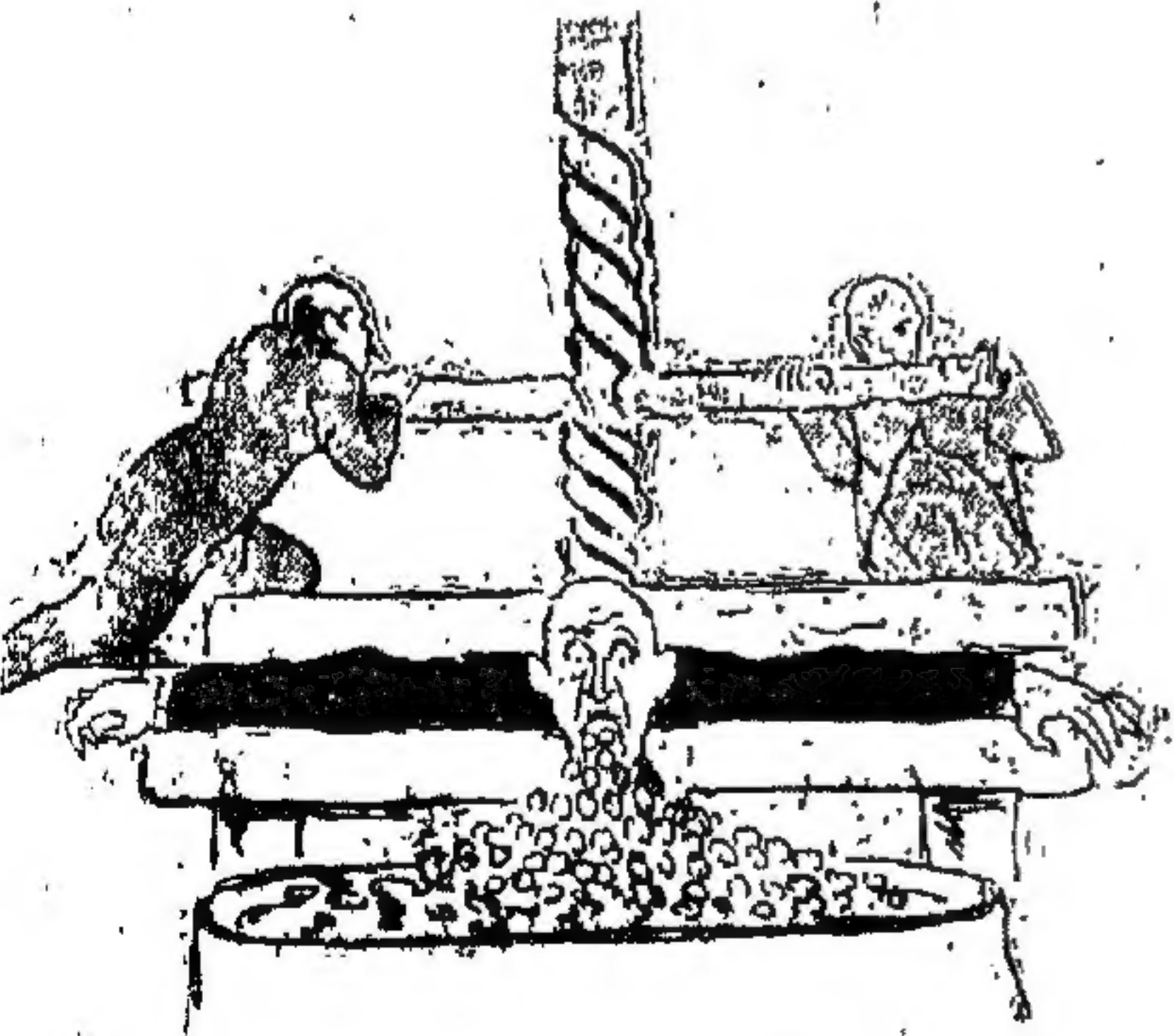
رسم الاعضاء وبينهم الجنرال غورو والمسيو دي كاي والاثومندان تراو وهم من اليمين الى الشمال كما يلي:  
الصف الاول - بطرس بك كرم - حسن بك بيهم - المسيو دي كاي - الجنرال غورو - داود بك عمرن - ابراهيم بك حيدر - ابراهيم بك ابو خاطر - الحاج حسين الزين .

الصف الثاني = المرحوم معطاني بك العماد . ( عضو في اللجنة الادارية وقد اخذت الصورة قبل وفاته ) ابراهيم افندي الصواف - نقولا افندي غصن - عثمان بك علم الدين - عمر بك الداعوق

الصف الثالث - نصري بك عازوري - الاستاذ باترو طراد

ثم في صف متتابع صعوداً على السلم - انطون افندي عرب فالقومندان تراو فيوسف بك الجوهري الشيخ يوسف الخازن على راس السلم ولا ترى صورته بجلاء ولم تظهر صورة نعيم افندي اللبكي ورشيد بك جنبلاط لان الرسم اخذ في علية امام دار المفوضية اللبنانية قبل تعيينها

### - خلاصة الميزانية -



= هل انتهت الحكومة اللبنانية ميزانيتها ؟  
= نعم ، وهذه خلاصتها !!!

\*\*\*

### طفل باسل

وتعت في بلدة سديري من اعمال اونثاريو في كندا حادثة فاجعة خلاصتها ان المدعو روبرت برون كان يسمح في نهر صغير هناك بتعقدت عضلاته واشرف على الغرق فما كان من نجله الصغير روي البالغ السادسة من سنه الا ان رمى بنفسه وراءه فما استطاع انقاذه وغرق الاثنان معاً على مرأى كثيرين من الناس ولقد حزن سكان البلدة كلهم على هذا الصبي الصغير الذي ضجى نفسه في سبيل المحبة النبوية ومات شهيد الاخلاص للواجب النبوي .  
« الشعب »

قوة الدولة مرتبطة بعدد سكانها ، وعدد سكانها مرتبط بنحس الارض ، والنحس مرتبط بالحركة الزراعية ، والحركة الزراعية مرتبطة بكثرة الحاصلات وتخفيض الضرائب (فولتي)



داود بك عمون

رئيس اللجنة الادارية





## المنفيون اللبنانيون

بمناسبة عيد استقلال لبنان الكبير نعيد رسم المنفيين اللبنانيين طالبين من الحكومة - في هذا التذكار الجميل - ان تعيدهم - كما خرائعهم الذين رجعوا - الى احضان وطنهم العزيز . ان وجودهم بعيداً عن اليوم يعد غصة في افراح العيد الكبير الذي اوجدته فرنسا اما الرسم فيمثلهم وهم في كورسكا وبينهم الاعضاء الاربعة (الذين غي عنهم) ولم يظهر بينهم رسم عارف افندي النعماني لتغيبه

## حديث الصور

طابع احد قرائنا المصريين الادباء =  
وعمر ضيف لبنان اليوم الاصطلياني =  
مقاتلاً عن المسير هانسانان مصور عظمة  
سلطان مصور فارسنا الينا بالقال الاتي

تعجبني من ' المعرض ' مداعباته  
فانها دليل الظرف وهي من اغلى الهدايا  
التي يحملها الى قرائه ونشط هذا العالم المائج  
بالماديات ومبتاع الحياة . على انها مداعبات  
ذات اثر طيب من الادب والاجتماع  
واخر ما رأينا من هذه المداعبات  
اللطيفة ( قفشكم ) للمسيو او الهر هانسانان  
مصور عظمة سلطان مصر = والقفش = هو  
المداعبة في اصطلاح اهل النكتة في مصر  
بلد الظرف والتنكيت .

ان مصور عظمة السلطان « الماني »  
يلبس قبعة « سويسرية » وهنداماً « انكليزياً »  
وهو من الذين لا يحسنون غير « التصوير »  
ولولا الحرب لما عرف ان في العالم بلدا اسمه  
فلسطين



حبيب باشا السعد

رئيس المجلس اللبناني السابق

فاجابة - نعم يا ابي انهم يذهبون الى المكان  
الآخر .  
عندئذ قال له ابوه - لا تريد ان تكون ولدا  
صالحاً وتذهب الى السماء .  
فتوقف تومي عن الجواب دقيقة ثم اجاب - لا  
يا ابي ناني اريد ان اذهب معك .

- يذهب مع ابيه -  
كان تومي ولداً سيئاً التصرف نسأله ابوه ذات  
ليلة قائلاً :  
اتعرف مصير الاولاد ذوي السيرة الحسنة ؟  
فاجابة - نعم يا ابي فانهم يذهبون الى السماء .  
فسأله - اتعرف مصير الاولاد الارثيائيين ؟



ولم ار احكم ولا افهم من ردكم عليه على صفحات المعرض بعد ان ظن انه بالغ منكم غرضه باحتيائه بالعظمة السلطانية المصرية

على انني اترك الخواجه هانزلمان يجرد اذبال الفشل وقد رددتم سهمه الى صدره حذية اخرى هي في نظر الفن الصحيح اقرب الى الحقيقة من تلك (البراة) السلطانية التي يحل بها صدره كانه في القاهرة . نتركه ونعود الى حديث الصور التي نرى انها شغلت مكاناً واسعاً بين الناس وان لم تكن الا صوراً على ورق

واقرب ما رأينا من حوادث الصور تلك الصورة التي نشرتموها حديثاً نقلاً عن التيمس المصورة وقد قالت عنها التيمس انها صورة عدلي باشا رئيس الوفد الرسمي المصري ونقالتهم انهم ذلك عنها وكنا قد اطلعنا عليها وارادنا لفت نظركم لتصحيحها ولكن اخرتنا الظروف ، وكان هذا التأخير في فائدة هذا الحديث عن الصور ، فقد وصلتنا جريدة [ وادي النيل ] المصرية التي تصدر في الاسكندرية وهي من الجرائد المتشعبة لسعد ضد عدلي فجعلت من نشر التيمس لتلك الصورة « المغلوطة » دليلاً اخر على سوء طوية المفوضين الانجليز وعلى عدم اهتمام الامة الانكليزية وحكومتها بالوفد الرسمي كل ذلك لان التيمس المصوره نشرت صورة رشدي باشا ثاني المفوضين المصريين وقالت عنه انه عدلي باشا رئيس الوفد .

ولقد ذكرتنا ملاحظة وادي النيل هذه بالصورة التي انتشرت في مصر ايام تولية الوزارة العديلية منذ نصف عام تقريباً وهي صورة الوزراء مجتمعين حول رئيسهم وقد غاب منهم وزير الاشغال في السودان ولكن عز على الناشر ان لا يضع اسم هذا الوزير ، فوضعه تحت صورة وزير اخر . ثم بدل

وغير في الاسماء والاشخاص الا الرئيس والوكيل ، ولا ندري كيف كان وقع هذا التبديل والتغيير والتقليب في نفوس اولئك الوزراء . على ان الصورة انتشرت انتشاراً عظيماً ونشرت جرائد مصرية عديدة واطن منها وادي النيل ذاتها والتيمس ايضاً كذلك ظهرت صورة لسعد باشا وهو جالس مع المستر فولك احد اعضاء مجلس الشيوخ الاميركي الذي كان يناضل في امريكا عن قضية مصر في اوائل الحركة المصرية .

وقد اقبل عليها المصريون في ذلك الوقت اقبالاً عظيماً ، غير انه بعد ان انتشرت الصورة ونفذت اعدادها عرف ان سعد باشا لم يتصور مع ذلك العضو الاميركي وان الصورة هي حقيقة لسعد باشا ولكن قبل الحرب في اوربا مع حميه المرحوم مصطفى باشا فهمي احد رؤساء وزارة مصر السابقين حيث كانا يتطبان ...

ومن اغرب ما حصل في مصر ايضاً انه اكتشفت في العام الماضي في الاسكندرية عصابة كبيرة تقتل النساء وتسلبهن خلعهن وتدفنهن في الحجرات حيث يعيش اعضاء العصابة انفسهم . واشتهر في هذه العصابة اختان هما الزعيمتان ريه وسكينه فاغتنم احدهم هذه الفرصة ليجمع المال على حساب ريه وسكينة وشر كائهما فنشر على الناس ورقة وضع فيها كليشمات امرأتين ورجلين احداهما ليوليوس قيصر عظيم الرومان والاخرى لنابليون بونابرت عظيم الفرنسيين وجعل تحت صورتى المرأتين اسمى ريه وسكينه وتحت صورتى الرجلين العظيمين التاريخيين اسمى زوجي ريه وسكينه ... وانتشرت الصورة وبالاخص بين الطبقات الدنيا التي كان اهتمامها بامر العصابة كبيراً لغرابة حوادثها وعجيب رواياتها ... وبقيت هذه الورقة تباع بايدي باعة الجرائد في

الاحياء النائية عن القاهرة كما في احياءها الاوروبية الى ان ظهرت صور ( الابطال ) الحقيقية ...

هذا في بعض بلاد شرقنا ، اما في الغرب فقد نشرت جريدة نيويورك هرالد الاميركية صورة الهر كولمان وزير خارجية المانيا في اواخر ايام الحرب وقالت عنها انها صورة الكونت زرينين رئيس وزارة النمسا في ذلك الوقت

ومن غلطات الجرائد في الصور ان احدى الجرائد الفرنسية - ولانتدكر اسمها نشرت صورة مصطفى كامل باشا رئيس الحزب الوطني المصري المتوفي عام ١٩٠٨ قائلة انها صورة مصطفى كامل باشا التركي رئيس الحركة الوطنية الاناضولية . ولعل تشابه الاسمين كان سبباً للاثباس في الامر مع اختلاف الموضوعين اختلافاً كبيراً

وكم احل سائح اورزوي لنفسه الحكم الجازم في احدى مسائل الشرق وهو لم ير من البلاد الا قليلها ومن اهلها الا اشكالهم ومن احدث الامثلة على ذلك ان ادارة الانجليزية شهيرة للنشر اصدرت دائرة معارف تحمل احدث المعلومات العامة في هذا العام من القرن العشرين ، وقد اخطأت غير مرة في نشر صور رجال الشرق الذين اشتهروا في هذه الحرب الكبرى وحوادث هذا العالم الكبير وقد نشرت صورة جمال باشا الحقيقية والى سوريا السابق ولكنها اخطأت في ترجمته اذ جمعت بينها وبين ترجمة جمال باشا الصغير الذي كان احد وزراء الاستانة بعد الهدنة

وان لهم غير هذه سقطات ولسنا نرى دواء لهذا الاهمال الا ان يهتم الشرقيون انفسهم لتفهم الغربيون امرهم وقدرهم حتى بالصور والاشكال ... راشد رستم عاليه - لبنان



لا تخرجوا فتيانه ان اخلصوا  
لبلادهم وشجتهم الاحلام  
أني يبيحون سوى استقلالهم  
ومعلموهم انتم الاعلام  
القيتم درساً على الدنيا بحب  
بلادكم تحنى لديه الهام  
شرفاً فرنسة ان مجدك فوق ما  
يوحى الخيال وتدرك الاوهام  
وقعت على الاكوان زعقة فاتح  
فتقلقت في فاكها الاجرام  
زحف العدى لا يدفعون ونارهم  
سقر وجرار الجيوش غمام  
والكون اعزل لا سلاح فيتقي  
فاذا فرنسة مدفع وحسام  
قالت وقد دُعرت نيام شعوبه  
لا تجزعوا نحن الحماة فناموا  
سدوا السبيل فلا مرء لفاتح  
حتى تجر الى النجوم سهام  
وقفت فرنسة ما تراج جيوشها  
حتى يزيج الراسيات صدام  
جأت مآثرها فاضف جندها  
بطل ونهضة الضياع مقام  
ركعت بساجتها الشعوب خواشعاً

فكانها في الطائفين امام  
ايه الفوارس كل مجد زائل  
ولكم تقام وتعبد الاصنام  
.....

ان ذاد شعب عن حقوق بلاده  
فبقومكم تمثل الاقوام  
او نار لاستقلاله فنشيدكم  
إنشاده وبودكم اعلام  
فاذا تطلعنا الى استقلالنا

فبكم يناط رجاؤنا ويقام  
ان لم ننله اليوم وهو وديعة  
في كفكم فعلى الوفاء سلام

سيزو اعلى رحب الصدور ضيوفنا  
فالقائون وان ضننت كرام



غبطة البطريرك اللبناني

ابن المولى

بطريرك الطائفة المارونية ورئيس الوفد اللبناني الثاني الى مؤتمر الصلح

## واذا جري ذكر القدير...

القصيدة التي يطالعها القاري  
هنا هي للوطني الصميم الاستاذ  
يوسف افندي السردا نظمها في مصر  
من ثلاثة اعوام على اثر دخول الحملة  
المصرية وال جيش النونساوي الى  
سوريا ولبنان وقد حاث يومذاك  
خوئل دون نشرها فارسلها اليوم  
الى « العرض » هدية لطيفة في عيد  
لبنان الكبير :

لا تفتحوا البلد الامين بسيفكم  
فالذكر حي والمقام حرام  
ان تبلغوا تلك الجبال فسلموا  
قلب الجبال تحية وسلام

وسلوا عن الاهل الكرام فخيرهم  
من اجلكم تحت التراب نيام  
سيروا الهوينا ان ثم بقية  
ما غيرت عاداتها الايام  
ان يخفق العلم المثلث بينها  
تحقق قلوب ملوهم هيام  
واذا جرى ذكر القدير بظله  
نطق الفؤاد وابكم الصمصام  
.....

أفرنسة الاحرار ان جهادنا  
حر فلا عنت ولا استسلام  
لبنان غايتنا وثنت بعدها  
لك ما يشاء الحب والاكرام



## لبنان والامير فيصل

لما صعد الامير فيصل الى عرش العراق نظم  
جبران افندي تويني من اللبنانيين الوطنيين الهاجرين  
في مصر قصيدة دلت على شرف العاطفة اللبنانية  
فأخذ منها المقاطع الآتية :

لم تنل حظك من عرش الوليد  
فاعقد التاج على عرش الرشيد  
ان في ( دجلة ) ما في ( بردى )  
من جلال الملك والماضي المجيد  
دولتان امتد سلطانهما  
شاسع الاطراف مرعي الحدود  
كل ملك منهما تاريخه  
خطه المجد على لوح انخلود  
فدمشق سيرت عسكرها  
يفتح الاقطار منصور البود  
واقام العلم فيها دولة  
لم تزل آثارها نعم الشهود  
وبنو العباس شادوا ما حكمهم  
فوق هام الدهر بالسف الحدود



قومندان البر ترابو

اول رئيس على الحكومة اللبنانية بعد اعلان لبنان الكبير

فراى الاسلام في دولتهم  
عصره الزاهي . ألا ليت يعود  
... الى ان قال :

سيدي عفوا اذا ذكرتكم  
بشؤون عهدنا ليس بعيد  
عهدكم في الشام لما اندفعت  
برضاكم زمر نحو الحدود  
فتكت في اهل لبنان فلم  
تحترم شيخاً ولم ترحم وليد  
فانك عاتبتكم يومئذ  
منكراً ذلك من جار ودود  
فانبرى البعض لشمي عندكم  
ويجهيم اني عن قومي اذود  
فلقد كنا خصيمين ولم  
يك لبنان سوى الخصم الشهيد  
فاذا هنا ترككم بعد الجفا  
ذاك اني رجل غير حقوق



الشيخ يوسف الخازن

النائب والصحافي الحر = عضو اللجنة الادارية ورئيس تحرير الارز